Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 44 (1982)

**Heft:** 13

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.11.2025

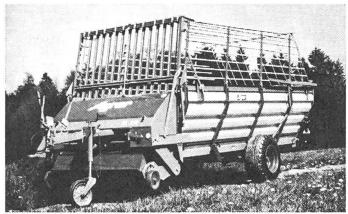
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

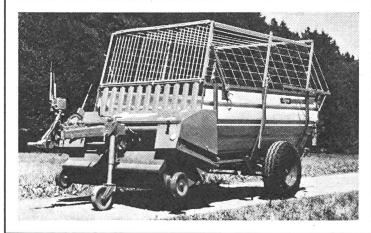
#### Seit über 20 Jahren gibt es den

## Agrar-Ladewagen

gebaut für Schweizer-Verhältnisse







Technisch
auf dem neuesten
Stand und
den höheren
Anforderungen
angepasst.
Leistungsfähiger,
sicherer, solider.

### *A*grar

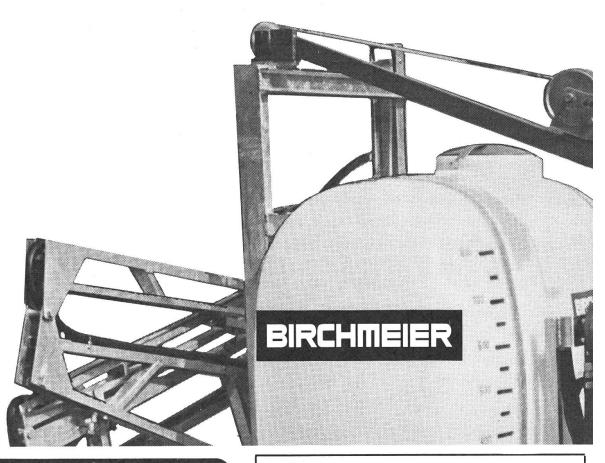
hat für jeden Betrieb das passende Modell:

- Hochlader
- Tieflader
- Kurzschnitt-Ladewagen
- Dosier-Ladewagen

Verlangen Sie unsere Prospekte und Preise.



Agrar Fabrik landw. Maschinen AG 9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25





#### **Schweissapparate**

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft. Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—, stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

#### Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche.

#### **Schweissmaterial**

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste. ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

#### **PNEUS**

30-50% RABATT

BATTERIEN

FELGEN

Doppelbereifungen

Alle Fabrikate und Grössen für Autos, LW, Motos, Landw. Maschinen, Doppelbereifungen und Traktoren. Prompter Zustelldienst. Traktor- und Landw.-Relfen montieren wir bei Ihnen zu Hause; PW-Relfen in unserer neuen Montage-Werkstatt.

#### PNEU-SH@P JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

Jich freue mich jedes Jahr auf den Besuch der Olma, denn es gibt kaum eine bessere Gelegenheit, um sich über die vielen Neuheiten zu informieren. Auf dem Birchmeier-Stand interessieren mich vor allem die neuen Mehrfach-Düsen, die für alle Applikationen, auch für die Flüssigdüngung, eingesetzt werden können. Und dies ohne Wechsel der Düsen."



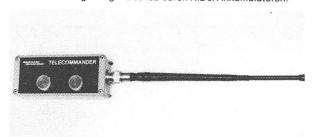
#### **Telecommander**

#### Die Funk-Fernsteuerung für Ihre Pumpanlage

- ein wirtschaftliches Hilfsmittel
- Sie steuern Ihre Pumpe vom Feld aus (Einmannbetrieb)
- Sie können exakt und sauber arbeiten
- Sie schützen die Gewässer vor Verschmutzung



Handsender in stabilem Alu-Druckgehäuse und nur noch halb so breit. Kostengünstiger Betrieb durch NiDc. Akkumulatoren.

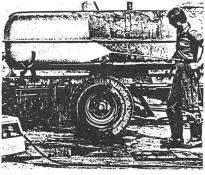


A. Ineichen

#### dechaine electronic

6018 Buttisholz, Tel. 045 57 14 05

#### einste Wunder





WAP bietet ein komplettes Programm an Hochdruck-Reinigungsmaschinen mit Leistungen von 300 bis

1800 l/h, Druck von 5-200 bar, Temperaturen bis 150° C. Druck, Temperatur und Wassermenge sind stufenlos einstellbar. Spezielle Hochdruck-Reinigungschemikalien. Ausserdem WAP Hochleistungs-Staub- und Schmutzsauger, sowie die tw-Geräte für die

Teppich- und Polsterreinigung.



Reinigungstechnik 9606 Bütschwil SG Tel. 073/33 24 44

#### Verkaufs- und Servicestellen:

1009 Lausanne-Bully VD, Tel. 021 - 28 82 81 3147 Mittelhäusern BE, Tel. 031 - 84 10 26 5512 Wohlenschwil AG, Tel. 056 - 91 28 29 8307 Tagelswangen ZH, Tel. 052 - 32 99 84 9000 St. Gallen SG, Tel. 071 - 23 38 64



Lanker AG 9042 Speicher Tel. 0 71/94 17 44

## OLMA NEUHEITEN



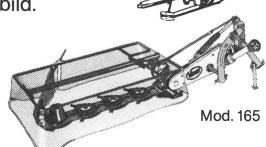
#### Die neue Generation von Vicon

#### Düngerstreuer

6 DLG geprüfte Pendeldüngerstreuer mit dem unübertroffenen Streubild.



Alle Modelle mit Quetschvorrichtung lieferbar. Modelle 165, 205 und 240 cm.



pat. Weltneuheit!

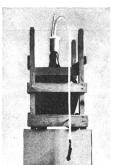
#### Unkrautstreicher

Vollständige Vernichtung der Unkräuter mit geringstem Aufwand.

Ihr Besuch an unserem Stand in der Halle 6 würde uns freuen.

GRUNDERCO AG

6287 Aesch/LU Tel. 041 / 85 27 27



Wenn Sie selbst **Süssmost** einlagern, dann bringt Ihnen der

#### Obenanstichapparat «Bürgi»

entscheidende Vorteile:

- Kleinere Anschaffungskosten der Flaschen
- Pflege und Unterhalt des Untenanstichs fallen weg
- Absolut vakuumfester Verschluss der Flaschen
- Keine Schimmelinfektion durch den Untenanstich
  Der Apparat ist sehr robust gebaut und einfach in
  der Handhabung.

Obenanstichapparate, Schaumstoff «Ideal» und Gummizäpfli sind ab Lager lieferbar.

P. Bürgi, Apparatebau

8834 Schindellegi SZ

Telefon 01 - 784 10 74

Praktische, bewährte

#### **Stahldrahtsilos**

5-mm-Draht

mit verstärkten Bodenringen und lichtundurchlässigen Kunststoffauskleidungen (grau). Jeder Durchmesser lieferbar. Ab Fr. 28.— je m³ Siloraum. Solide Wasserpressen.



Walter Schlegel Derrière-les-Murs, 1580 Avenches

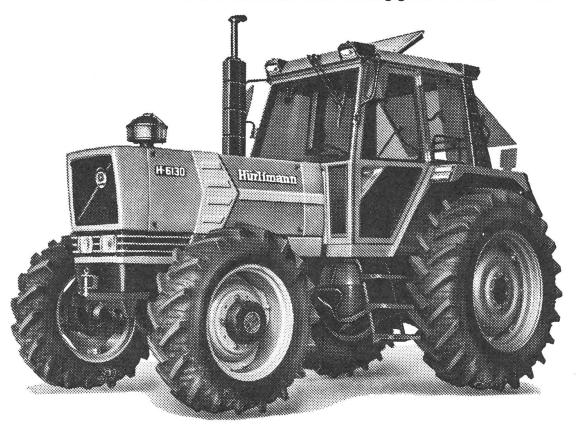
Telefon Werkstatt 037 - 75 25 12 Wohnung 037 - 75 29 14



## Hillylimation

Hürlimann das bedeutet technischer Fortschritt auf dem landwirtschaftlichen Traktorenbau.

Ihre technische Entwicklung geht den 80er Jahren voraus.



Traktoren für alle, die mehr verlangen:

- mehr Zuverlässigkeit
- mehr Präzision
- mehr Handlichkeit
- weniger Geräusch und einen besseren Komfort
- energiebewusst; mit niedrigem Kraftstoffverbrauch, entscheidende Minderungen der Betriebskosten.

Besuchen Sie uns an der Olma, Halle 6

Wenn Sie mehr verlangen, verlangen Sie

Hürlimann

9500 Wil, Telefon 073 23 20 20

Hürlimann und Lamborghini-Traktoren ab 34 PS bis 160 PS

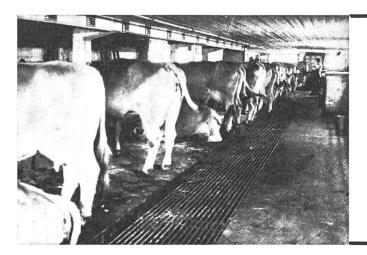


Affoltern a.A., P. Nicollier, 01 - 761 41 11 - Brütten, Hans Baltensperger, 052 - 33 26 21/22 - Chur, TRIBOLET AG, 081 - 22 12 12 - Eschenbach, Estermann & Beck AG, 041 - 89 25 19 - Fraubrunnen, Hans Anliker, 031 - 96 73 12 - Hüswil, Bärtschi & Co. AG, 045 - 88 16 16 - Jonschwil, Landverband St. Gallen, 073 - 23 33 66 - Lengnau, August Jetzer, 056 - 51 11 18 - Mels, Landverband St. Gallen, 085 - 2 30 20 - Müllheim, Walter Merz, 054 - 8 12 88 - Münsingen, GEMA, 031 - 92 17 17 - Niederwil, Ernst Mäder, 057 - 22 54 54 - Ormalingen, Protractor AG, 061 - 99 30 40 - Rebstein,



## Mitglieder! Besucht zahlreich die Veranstaltungen Eurer Sektion!





#### Gummistallmatten

- Der Erfolg gibt uns recht!
- Beste Schweizer Qualität ist nicht zu überbieten.
- Verlangen auch Sie die REMSOL-Matte.
- 10 Jahre Garantie.
- Telefonieren Sie uns, wir sagen Ihnen wo Sie am günstigsten einkaufen.
- Jetzt anfragen und bestellen, alles wird teurer, auch Stallmatten.

**REMSOL AG, Baarerstrasse 43, 6300 Zug 2** Telefon 042 - 21 28 53 oder 21 11 05

## FORD SERIE 10 TRAKTOREN

Haben Sie die Neuen von FORD schon probegefahren?

Wenn nicht-

Rufen Sie doch den nächsten FORD TRAKTORENHÄNDLER an.

Vergessen Sie nicht, den Händler auch auf

unsere grosszügige

### HERBST-EINTAUSCH KAMPAGNE anzusprechen.



Landverband St. Gallen, 071 - 77 25 34 – **Riedholz**, Protractor AG, 065 - 23 23 43 – **Sarnen**, Robert von Rotz, 041 - 66 36 22 – **Sevelen**, Landverband St. Gallen, 085 - 5 56 86 – **St. Gallen**, Landverband St. Gallen, 071 - 20 71 21 – **Uznach**, Landverband St. Gallen, 055 - 72 29 73 – **Wilchingen**, Gebr. W. und O. Stoll, 053 - 6 22 34 – **Wittenbach**, Landverband St. Gallen, 071 - 24 31 31 – **Zuckenriet**, Landverband St. Gallen, 073 - 47 13 77.

## Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht beladen!



#### Verhüten Sie Ackerschäden mit



#### Gitterrädern

- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

#### Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern

Telefon 063 - 22 01 57

#### Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik. Wir beraten Sie kostenlos.

#### **Pumpen**

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

#### Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.-.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste. ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

#### **PEGORARO**

Generalvertretung jetzt bei

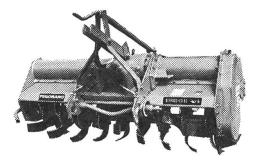


### Kreiseleggen



- Bequeme Schnellkupplung
- Schollenbrecher gefedert und Spindel verstellbar
- ◆ Verschiedene Modelle und Arbeitsbreiten für Traktoren ab 40 – 150 PS

#### **Bodenfräsen**



- Bequeme Schnellkupplung
- Solider Seitenantrieb verhindert Mittelspur
- Spezielle Messerform, daher:
  - keine Schmierschicht
  - weniger Kraftbedarf
- Wahlweise mit Krümler oder nur mit Gleitschuhen.

Unterlagen erhalten Sie von Ihrem Händler oder direkt bei:



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Mitarbeiter Ostschweiz: Armin Brönimann, 9500 Wil, Tel. 073 - 22 58 30

#### Willisauer Betonflächenroste

Der seit Jahren bewährte Boden für Ihre Schweine (Schweizerfabrikat)

Alle Elemente können abgeändert werden.



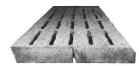
- Schlitzbreite 11/16/18/20 mm
- Schlitzlänge 22 30 cm
- Elementbreite 50 cm
- Elementstärke 7,1 cm
- Längenmasse 70 230 cm

#### S-Form-Flächenroste



- Schlitzbreite 16/18/20 mm
- Schlitzlänge 22 30 cm
- Elementbreite 50 cm
- Elementstärke 7,1 cm
- Längenmasse 70 230 cm

#### Wellenflächenroste für Rinder



- Elementhöhe 14 cm
- Elementbreite 50 cm
- Schlitzlänge 25 35 cm
- Schlitzbreite 3,5 cm
- Auftrittfläche 13,5 cm
- Elementlänge 100 320 cm
   alle 10 cm

Verkauf durch den Fachhandel.

#### ELEMENTEFABRIKATION SCHNIDICE

J. Schmidiger, Gerbe, 6130 Willisau Tel. 045 81 20 02

#### Sämaschinen



**FIONA** 

2,0-6,0 m

## höchste Qualität zu erstaunlichen Preisen; z. B.:

#### **FIONA**

2,50 m, 17 Schare, mit Saatstriegel, 4 Spurlockerern, Hektarzähler, Zentralverstellung, Distanzanzeiger mit Umstellautomatik und Zusatzgewichten, Schnellkupplung

Aktion: Netto Fr. 3425.-

Eine Anfrage lohnt sich bestimmt. Verlangen Sie Prospekte, Auskunft und Beratung durch:



MASCHINEN AG 4112 Bättwil/Basel Tel. 061 75 11 11

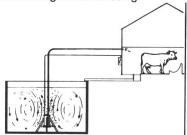


#### NEU

#### **Eigenfabrikat: Elementsilo**

Dank der neuen \*Schlaufenstossverbindung sind unsere Silos noch günstiger und noch dauerhafter

\*Schlaufenstossverbindung = speziell überarmierte Betonvergussverbindung



#### Gülleaufbereitung Biojet

Profitieren Sie von unseren Erfahrungen in der Aufbereitung von Flüssigmist. Schon über 200 Anlagen sind in der Schweiz in Betrieb

# und was dazu gehört

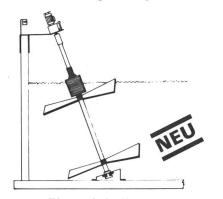


Bester Rührwirkungsgrad in runden Silos



#### **Schalungsverleih** zum Eigenbau

Mit unserer Stahlschalung betonieren Sie Ihren Güllebehälter rationell und erst noch kostengünstig



#### Eigenfabrikat: Silorührwerk «Misch-Fritz»

Oberes Flügelpaar schwimmend Welle aus Chromstahl Direktantrieb über eine Drehmomentfederkupplung



#### Gülle- und Farmtechnik

Telefon 041 97 13 97 6105 Schachen









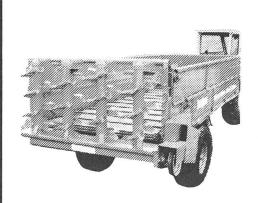
**Schneeketten** 

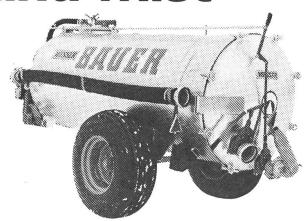
**Schneeketten** 



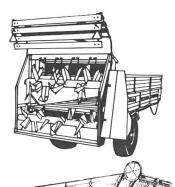
### MESSER

### Gülle und Mist





## FIE MESSER BA





- Vor- und Rücklauf des Kratzbodens
- Farmerstop-Bremse serienmässig

Ihr Transporter fürs ganze Jahr: Häckselwagen mit Dosiereinrichtung, Korntankwagen, Kartoffeltransport, Rübentransport und Reinigung und Verlade und . . . und . . .

Auch als Miststreuer einsetzbar



Die österreichische Meisterleistung in Schweizer Ausführung und Qualität. Verschiedene Grössen von 2100 bis 6600 I Inhalt. Mit Einfach- oder Tandemachse

Güllemixer-Tauchreisspumpen BAUER

Wirkungsvoll rühren, mixen, pumpen mit 7,5 bis 25 PS

Zapfwellenpumpe BAUER

Leistung wie eine Schneckenpumpe, z. B. 10 bar bis 80 m verschleissfest

**BAUER-Verregnungs**automaten

verregnen Gülle, Wasser, Klärschlamm

Eintauschaktion für Miststreuer Eintauschaktion für Miststreuer Sie erkundigen sie erkundigen direkt erkunder direkt und Druckfässer Händler oder direkt und Druckfässer Händler uns.

Ernst Messer AG Industrie- und Landmaschinen 4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63 1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

8500 Frauenfeld, Tel. 054 7 69 34 7205 Zizers, Tel. 081 514595



### **Ventomat**®

Heubelüfter von

machen sich schnell bezahlt!

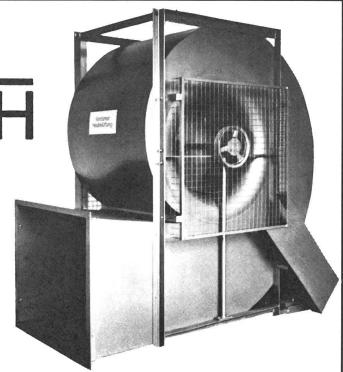
- dank Wirkungsgraden bis 60 % bei 40 mm WS
- dank äusserster Laufruhe, nur noch 60/63 Dezibel beim 7,5 PS
- dank günstigen Preisen und promptem Service
- dank unserer über 15jährigen Erfahrung im Bau von Heubelüftungsanlagen

#### BON

für Gratisunterlagen

Name:

Adresse:



Besuchen Sie uns an der OLMA, im Freigelände unterhalb Stallung

K. Barth, Maschinenbau, Tel. 052 - 31 18 03 8422 Dättlikon bei Winterthur

## Die Arbeitserleichterung Der Walterscheid-Dreipunkt-Schnellkuppler »ball hitch«

Der Walterscheid-Dreipunkt Schnell kuppler "ball-hitch" ist der Schnell kuppler mit der innenliegenden Ver riegelung, automatisch selbstsichernd. Er paßt zu jedem Traktor und Gerät und ist lieferbar für alle Traktorengrößen und Kategorien. Die Kugelenden der Unterlenker werden durch Fanghaken ersetzt, der normale Oberlenker durch

einen eleskop-Oberlenkei Das An und Abkuppeln zwischen Traktor und Gerät ist problemlos. Auf die Geräte bolzen werden Kugelfangprofile bzw Kugelhülsen aufgesteckt. Das An und Abkuppeln erfolgt vom Traktorsitz aus kann aber auch durch direkte Handoder Fußbetätigung erfolgen.

Einsenden an: Paul Forrer AG, Postfach, 8048 Zürich



OLMA: Halle 6, Stand 611

Telefon 01 64 39 33/35



#### **Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Dreiseitenkipper** Brückenwagen (Lieferbar ab Lager)

robust und zuverlässig

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz, Tandem. Brücke: 4600 X 2200 X 500 500 mm Aufsätze.

Fassungsvermögen 10,123.

Beide Seitenwände pendelnd. Auflaufbremse und

Handstellbremse.

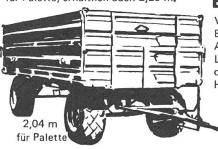


BURGI



#### Einachs-Dreiseitenkipper

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz. Brücke: 4100 X 2004 X 500 + 500 mm. Fassungsvermögen 8,2 m<sup>3</sup>. Bereifung: Michelin Stahlgürtelreifen 12 X 18 Pilote X Agricole. Beide Seitenwände pendelnd. 2,04 m für Palette, erhältlich auch 2,20 m.



#### KIPPER zum Schlagerpreis

Ganzstahl Einachsdreiseitenkipper ca, 6 t. Bereifung 13-16/10 Ply, Ladefläche 4000 X 2000 X 500 mm, Beleuchtung, Kornschieber. nur Fr. 4950.-



Landmaschinen 8547 Gachnang Tel. (054) 9 42 59

#### Druckfässer:

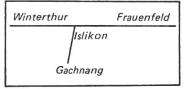
Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlich elastischer und säurefester Schutzanstrich, Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.

#### Preise mit Grundausrüstung:

2500 Liter Fr. 5600 .-; 3000 Liter Fr. 5960 .-; 4000 Liter Fr. 6950 .- und 5000 Liter Fr. 8450 .-

#### Brückenwagen

Vierrad-Brückenwagen Typ Schweiz. Brücke 5000 X 2004 X 500 + 500 mm Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m<sup>3</sup>. Ladehöhe ca. 980 mm. Beide Seitenwände pendelnd, 4-Rad-Auflaufbremse mit Handbremshebel, inkl. 2. Bremsachse.



#### Ein Besuch bei BÜRGI lohnt sich:

Bei Preis- und Qualitätsvergleich stellen Sie fest: BÜRGI ist konkurrenzlos in der Schweiz.

Übriges Landmaschinenprogramm:

Kreiseleggen Lely, Spatenpflüge, Kultureggen, Feldspritzen, Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und Knickzetter, Sähmaschinen + Einzelkorn Nodet, Mais Hackgerät mit Reihendüngerstreuer, Rotina und Vicon Düngerstreuer, Miststreuer versch. Marken usw. Alles zu den langjährigen und bekannten BÜRGI-Tiefpreisen. Wiederverkäufer werden auch beliefert.

Verkauf und Ausstellung von BÜRGIS grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm in Gachnang

## Überzeugend: Die bessere Zugkraft.

Der Kleber Super 50 ist heute der meistgefahrene Traktoren-Gürtelreifen Europas. Warum? Der breite, stabile Gürtel lässt den Super 50 ohne Schlupf breit und raupenförmig abrollen. Die Zugkraft Ihres Traktors kommt so zur völlen Wirkung. 2 Das Spezialprofil garantiert die beste Kraftübertragung. Das erhöht die Flächenleistung, verkürzt die Arbeitszeit und verringert den Materialverschleiss von Traktor und Geräten. 3 Durch die spezielle Konstruktion der Karkasse sichert der Super 50 eine wesentlich längere Lebensdauer. Mit dem Traktoren-Gürtelreifen Kleber Super 50 sparen Sie tatsächlich Geld und Zeit!

Super 50

Auch für Doppel- und Pflege-Bereifung hat Kléber die wirtschaftliche Lösung!

KIEDEF ... überzeugt!



**OLMA: AF 18, Stand 1815** 

Bei Maschinenkäufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!

#### Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

#### Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller. ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

#### Neuhaus-Dreiseitenkipper



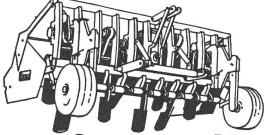
4-10 t / Ständig grosse Ausstellung

Wiederverkäufer gesucht

Neuhaus Nutzfahrzeuge 5637 Beinwil/Freiamt Tel. 057/8 9177

LUGA, Halle 16, Stand Nr. 620

#### Ihre Bodenbearbeitungsprobleme lösen wir mit der CELL



## Spatenmaschine in einem Arbeitsgang!

Ideal bei verdichteten Böden! CELLI Spatenmaschinen:

- mit grösster Flächenleistung
- wartungsfrei durch Ölbadlagerung
- die meisteingesetzte in den g\u00e4ngigen Arbeitsbreiten von 100 bis 350 cm
- minimaler Kraftbedarf und 4-Gang-Getriebe

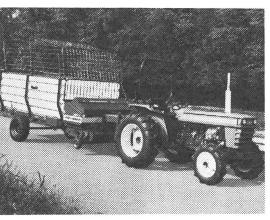
SILENT AG, 8108 Dällikon ZH Buchserstr. 16, Tel. 01 · 844 00 10

SILENT AG

#### Komfortabler Wendiger Hangtüchtiger

## Rapid-Iseki

Der neue Rapid-Iseki Allradtraktor überzeugt nicht nur durch sein enormes Durchzugsvermögen und seine starke Dreipunkt-Hydraulik, auch mit schweren Front- und Heckgeräten holt er sich Bestnoten. Ein überaus wirtschaftlicher Traktor mit einmaliger Ausrüstung wie Lenkhilfe, Doppelkupplung und 16-Ganggetriebe.

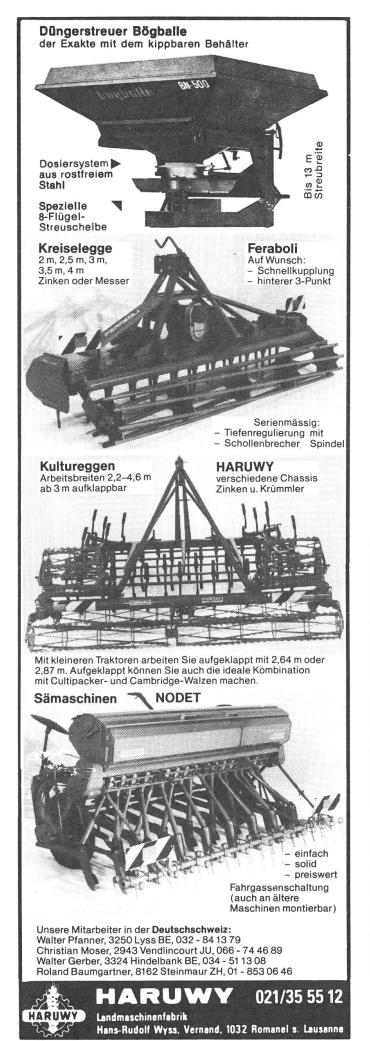


denn darauf kommt es an...



Ro	pid
Rapid Maschinen 8953 Dietikon, Telef	

Informations-Gutschein
senden Sie mir den Farbprospekt Rapid-Iseki TS 3110.
Name
Strasse
PLZ, Ort





Besuchen Sie uns an der OLMA im Freigelände Galgenacker

#### Hydrauliklader



Vorteile die zählen!

- in allen Grössen lieferbar
- robustes Chassis
- verschiedene Abstützvarianten grosser Drehkranz bewährte Hydraulikteile vielseitiges Werkzeugprogramm
- alle Gelenke mit auswechselbaren Lagerbuchsen Unser Netto-Barzahlungspreis wird Sie überraschen!



**MASCHINEN AG** 4112 Bättwil/Basel Tel. 061 75 11 11



### Die fortschrittlichen Landwirte wählen immer wieder ROTAVER!



#### Der geschleuderte Die praktische **Grünfuttersilo:**

- Rundherum dicht
- Glatte Flächen
- 16 m³ bis 130 m³
- Ø 2.5, 3.0 und 3.5 m
- Aussenluken od. Innenluken

## Silofräse:

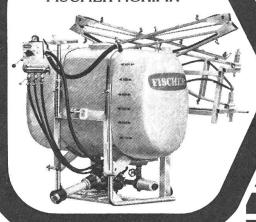
- Für Mais, Gras, Rübenlaub
- Bis 200 kg/min.
- Leicht zu bedienen
- Keine Kranbahn erforderlich
- Transportleitungen bis 40 m



ROTAVER AG Kunststoffwerk 3432 Lützelflüh Tel. 034 61 61 11



#### Aufsattelspritze FISCHER-AGRIFIX



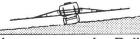
FISCHER AG, SPRITZENFABRIK 1801 Fenil-Vevey, Tel. 021/51 32 43 3028 Bern-Spiegel, Tel. 031/53 81 31 3422 Kirchberg, Tel. 034/45 42 81 8552 Felben, Tel. 054/9 98 21

FISCHER

#### **Zukunftsorientierter** Pflanzenschutz

Die Technologie von morgen – bei **FISCHER** schon heute!

Umweltfreundlicher dank ORDOMAT. Genauester Dosierautomat mit einfacher, gut ablesbarer Tabelle, die keine Fehleinstellungen mehr zulässt.



Präziser mit GRAVI-MATIC. Autom. Gelän-

deanpassung des Balkens ohne nachzustellen.

Sicherer dank 3-facher Filtrierungmit grossen Siebflächen. Z.B. Düsenfilter selbstreinigend.



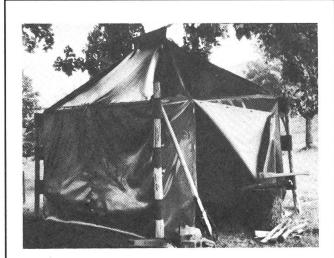
FISCHER-Technik. Genügt schon heute den höchsten Anforderungen der Flüssigdüngung! - Profitieren Sie.

# 6 6

Unsere Auswahl nützt Ihnen, unsere Qualität überzeugt Sie, unsere Preise erstaunen Sie.



Zürich: Verkaufszentrale 01/52 73 20 Morges: Centrale de vente 021/71 06 61/65



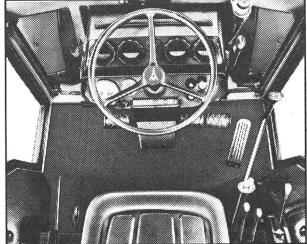
#### Gegen Kälte und Nässe

- «Eggers Holzerzelt» EHZ
- Ideal für unwegsames Gelände
- Robuste Konstruktion kein Gestänge im Innenraum
  schnelle Montage
- mit Seilzug aufgehängt
- zum tragen geeignet Günstige Anschaffung
- Masse: Grundriss 2,0 m/2,8 m, Höhe 2,5 m Inhalt 11,2 m³ Gewicht 38 kg

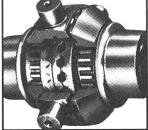
Egger Josef, Oelegg, 6345 Neuheim, Telefon 042 - 56 12 35

## Mit dem DEUTZ 07C sind Sie immer vorne dabei.

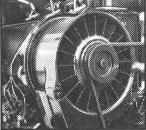




Platz dem Komfort. Denn Ihre Gesundheit ist Ihr Kapital.



OPTITRAC bringt 100% Sperrwirkung bei Geradeausfahrt, mit automatischer Entriegelung bei Kurvenfahrt. Das macht den Allradantrieb noch wirkungsvoller. OPTITRAC ist wartungs- und verschleissfrei.



Die luftgekühlten DEUTZ-Diesel sind berühmt für lange Lebensdauer und hohe Sparsamkeit. Das ist das Resultat konstanter und jahrzehntelanger Forschungs- und Entwicklungsarbeit. Spürbar auch im Detail.



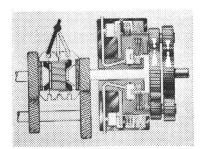
Die Kraft, die Erträge schafft.



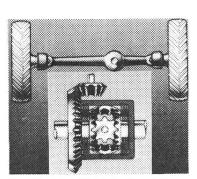
Hans F. Würgler Industriestrasse 17 8910 Affoltern a. A. Tel. 01-7614415

## In einem John Deere-3-Zylinder steckt mehr als Sie glauben

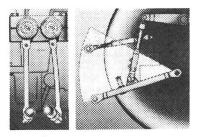
#### Durch "Großtraktoren"-Eigenschaften Zeit und Kosten sparen



Konische Synchronringe erlauben mühelosen, präzisen Gangwechsel während der Fahrt.



Der Allrad-Antrieb wird während der Fahrt über einen Kippschalter zugeschaltet. Die automatische Differentialsperre des Frontantriebs, eine Zusatzauszüstung, verhindert zuverlässig Radschlupf.



Große Ölflußmenge und 190 bar Druck erlauben große Hubleistungen an der 3-Punkt-Hydraulik. Auch Geräte-Hydraulikzylinder werden zuverlässig mit Öl versorgt.



John Deere-3-Zylinder-Traktoren haben viele Vorzüge, die sonst nur größere und teurere Traktoren haben. Zur Auswahl stehen der 940 mit 32 kW (44 DIN-PS), der 1040 mit 37 kW (50 DIN-PS) und der 1140 mit 41 kW (56 DIN-PS). Alle Modelle haben viele Ausstattungsund Leistungsmerkmale, die sonst bei Traktoren dieser Klasse nicht zu finden sind.

Sie sind mit einem bewährten John Deere-Motor ausgerüstet, dem 2,9-Liter-Diesel. Durch den großen Hubraum, in Verbindung mit der niedrigen Arbeitsdrehzahl, kann er seine Kraft leicht entwickeln und ist somit außerordentlich langlebig. Mit hohen Drehmomentreserven und weiten Drehzahlbereichen passen sich die Traktoren leicht den unterschiedlichsten Arbeitsbedingungen an und arbeiten dadurch kraftstoffsparend.

Das Synchrongetriebe mit
8 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgängen erlaubt einfachen Gangwechsel während der Fahrt. In der Ausführung als PowerSynchron-Getriebe mit Lastschaltstufe stehen Ihnen sogar 16 Vorwärts- und
8 Rückwärtsgänge zur Verfügung. Mit dem PowerSynchron-Getriebe können Sie während der Fahrt und unter Last hoch- bzw. herunterschalten, so bleiben Sie immer in Fahrt.

Ein weiteres Plus ist der Allrad-Antrieb, den Sie während der Fahrt zuschalten können. Dazu genügt ein Fingertip auf einen Kippschalter am Armaturenbrett. Die automatische Differentialsperre des Frontantriebs verhindert zuverlässig Radschlupf. In Zusammenwirkung mit der Differentialsperre der Hinterräder verleiht sie Ihrem Traktor echte Allrad-Zugkraft – wie schwierig die Bodenverhältnisse auch sein mögen. Das geschlossene Hochdruck-

Das geschlossene Hochdruck-Hydrauliksystem arbeitet verzögerungsfrei, auch wenn mehrere Funktionen gleichzeitig ausgeführt werden.

Servolenkung, hydraulische, ölgekühlte Bremsen, Planeten-Endantriebe, 3-Punkt-Hydraulik mit Unterlenkersteuerung – dies sind nur einige der vielen Konstruktionsmerkmale, deren Vorteile Sie spätestens im harten Non-Stop-Feldeinsatz schätzenlernen.

Ihr John Deere-Vertriebspartner informiert Sie gern über weitere Einzelheiten dieser vielseitigen, bis ins Detail hervorragend ausgestatteten John Deere-3-Zylinder-Traktoren.



MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031 573636